

# Vasco Translator 7"

UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

---

SLOVENČINA

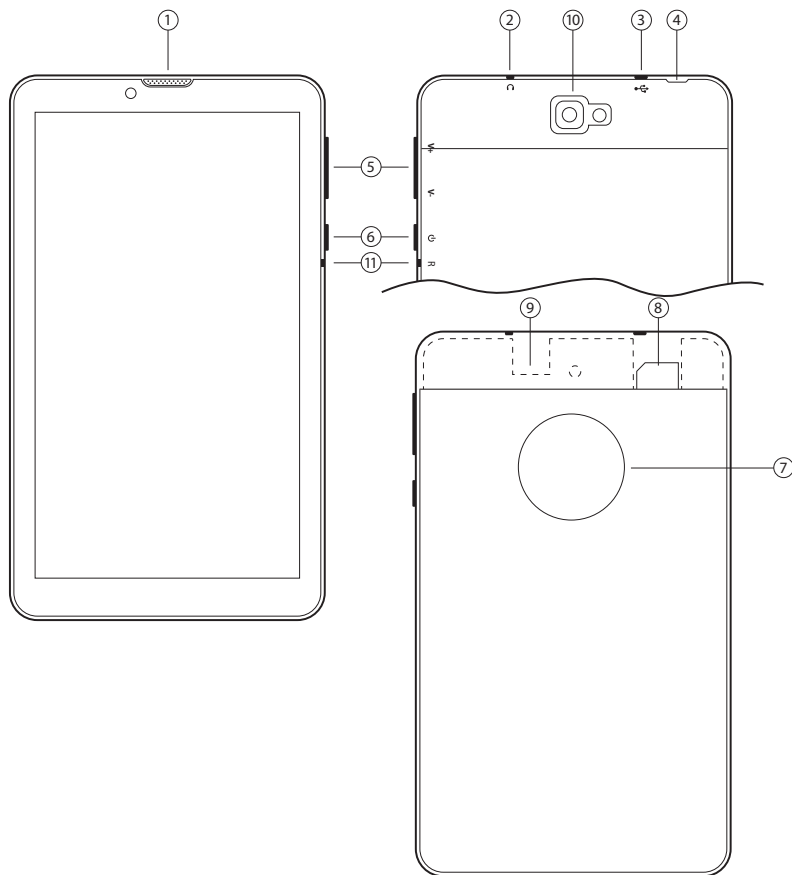


Copyright © 2019 Vasco Electronics LLC  
[www.vasco-electronics.com](http://www.vasco-electronics.com)

## Obsah

1. Obsluha zariadenia	4
1.1 Funkčné tlačidlá	5
1.2 Nabíjanie batérie	5
1.3 Pamäťová karta	6
1.4 Vstavaná SIM karta	6
1.4.1. Dobíjanie	6
1.4.2. Expirácia SIM karty	6
1.4.3. Číslo SIM karty	6
1.5 Prvé spustenie zariadenia	7
2. Vasco Translator	7
2.1 Voľba zdrojového a cieľového jazyka	7
2.2. Rozpoznanie reči	8
2.3. Zadanie textu pomocou klávesnice	8
2.4. Výslovnosť	9
2.5. Vymazanie textu	9
2.6. Menu	9
2.6.1 Translator	9
2.6.2 Foto Prekladač	10
2.6.3 História	12
2.6.4 Počítadlá	12
2.6.5 Frázy	12
2.6.6 Konverzácia	13
2.6.7 Príslušenstvo	15
2.6.8 Nastavenia	15
3. Menu	16
4. Nastavenia zariadenia	17
4.1. Siete	17
4.1.1 WiFi konfigurácia	17
4.2 Zariadenie	18
4.3. Spodná lišta	19
ŠPECIFIKÁCIA	20

# 1. Obsluha zariadenia




- 1.** Reproduktor, **2.** Vstup slúchadiel, **3.** USB, **4.** Nadvihnutie krytu,  
**5.** Hlasitosť, **6.** Zapnúť/Vypnúť, **7.** Reproduktor, **8.** SIM karta,  
**9.** SD karta, **10.** Fotoaparát, **11.** Reset.

## 1.1 Funkčné tlačidlá

### On / Off spínač

- Keď je prístroj vypnutý: podržte toto tlačidlo po dobu 5 sekúnd pre zapnutie prístroja
- Počas prevádzky:
  - stlačte tlačidlo pre uzamknutie obrazovky a opätovne stlačte pre odomknutie.
  - stlačte a podržte tlačidlo po dobu asi 2 sekúnd a stlačte « Vypnúť » pre vypnutie zariadenia
  - stlačte a podržte tlačidlo po dobu asi 2 sekúnd a stlačte « Reboot » pre reštart zariadenia
  - stlačte a podržte tlačidlo po dobu asi 2 sekúnd a stlačte « Režim v lietadle » pre zapnutie režimu; režim v lietadle vypne GSM a WiFi; pre deaktiváciu režimu opakujte kroky

### Tlačidlo hlasitosti

- Počas prevádzky: stlačením tlačidla nahor alebo nadol zvýšte alebo znížte hlasitosť.
- Uvidíte nasledujúcu ikonu. Stlačte a pridržte modrú bodku a posuňte ju vľavo pre zníženie a vpravo pre zvýšenie hlasitosti: 

## 1.2 Nabíjanie batérie

- Ak chcete batériu nabiť, zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky, a potom pripojte kábel k zariadeniu.
- Keď pripojíte nabíjačku, indikátor batérie prejde do režimu nabíjania.
- Batéria je plne nabitá po cca. 4 hodinách
- Keď je nabíjanie dokončené, vyberte zástrčku zo zásuvky a kábel vytiahnite zo zariadenia.

**UPOZORNENIE!** Nabíjanie batérie by sa malo uskutočniť v dobre vetranej miestnosti pri teplote od -10°C do +35°C Na nabíjanie používajte nabíjačku dodanú výrobcom. Použitím neschválených nabíjačiek môže dôjsť k poškodeniu prístroja.

## 1.3 Pamäťová karta

Prístroj je vybavený predinštalovanou pamäťovou kartou. Vytiahnutie karty alebo jej poškodenie by mohlo spôsobiť chybné fungovanie zariadenia. V prípade poškodenia karty kontaktujte prosím distribútora.

## 1.4 Vstavaná SIM karta

Prístroj je vybavený medzinárodnou SIM kartou, ktorá mu umožňuje pracovať bez Wi-Fi. Vstavaná SIM karta je predplatená a nevyžaduje žiadnu zmluvu.

### 1.4.1 Dobíjanie

SIM karta je aktívna a dobitá. Za účelom dobitia vašej karty navštívte stránku: [www.vasco-sim.com/sk](http://www.vasco-sim.com/sk) alebo sa obráťte na distribútora.

### 1.4.2 Expirácia SIM karty

SIM karta expiruje po 2 rokoch od posledného použitia prístroja. Aby bolo možné túto lehotu predĺžiť, stačí použiť zariadenie prostredníctvom siete GSM. Počiatočné dobitie vyprší po 2 rokoch.

### 1.4.3 Číslo SIM karty

Číslo SIM karty začína +372. Celé číslo nájdete na vnútornej strane škatule alebo na ochrannom kryte.

**UPOZORNENIE!** Neohýbajte ani nepoškrabte SIM kartu. Nemala by mať žiadny kontakt s vodou, prachom alebo elektrinou.

## 1.5 Prvé spustenie zariadenia

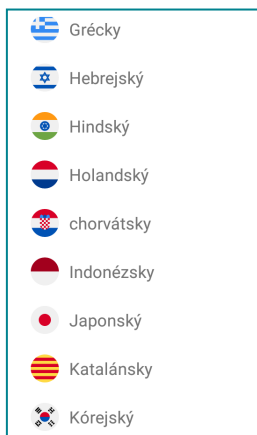
Pri prvom spustení prístroja vyberte jazyk užívateľa a potom si prečítajte podmienky použitia. Výber jazyka zmení miestne nastavenia zariadenia - jazyk zobrazenia a typ klávesnice.

Uvidíte hlavnú obrazovku Vasco Translator. Zariadenie je pripravené na používanie

## 2. Vasco Translator

Vasco Translator rozpoznáva hlas a prekladá celé vety do podporovaných cudzích jazykov. Prekladač vyslovuje preložený text nahlas. Úplný zoznam podporovaných jazykov nájdete na webovej stránke výrobcu. Aby aplikácie správne fungovali, je potrebné, aby bol prístroj pripojený k sieti WiFi alebo k sieti GSM.

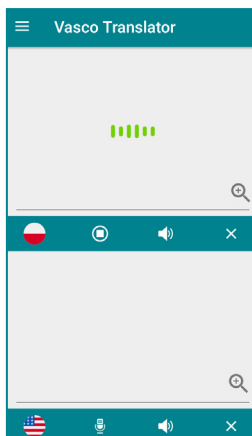
### 2.1 Volba zdrojového a cieľového jazyka




Po stlačení tlačidla s vlajkou sa Vám rozvinie zoznam dostupných jazykov. Pre voľbu príslušného jazyka je potrebné rolovať zoznam hore alebo dole a následne stlačiť zvolený jazyk.


Medzi jazykmi môžete rýchlo prepínať klepnutím na vlajku. Ak chcete zobrazit' preklad v rôznych jazykoch, nemusíte znovu zadať text. Aktuálny text bude preložený automaticky hneď po zmene jazyka.

## 2.2 Rozpoznávanie reči



Ikona  s slúži na zadávanie textu pomocou funkcie rozpoznávania hlasu. Ak chcete zadať akýkoľvek hovorený text, klepnite na tlačidlo a po pípnutí povedzte, čo chcete preložiť jasným a monotónnym hlasom, a to vo vzdialenosti približne 15 cm.

Keď skončíte, preklad sa vykoná automaticky a trvá asi 2 sekundy.

Ikona  znamená, že rozpoznávanie hlasu nie je dostupné pre zvolený jazyk. Zadajte text pomocou klávesnice.

**POZOR!** Kvalita rozpoznávania reči môže byť horšia v hlasnom prostredí.

## 2.3 Zadanie textu pomocou klávesnice


Textové pole slúži na zadanie textu pomocou klávesnice. Po stlačení horného alebo dolného textového poľa sa objaví dotyková klávesnica, pomocou ktorej môžete zadať slovo alebo vetu, ktorú chcete preložiť. Po zadaní vety stlačte « Enter », čím spustíte preklad.

Môžete zmeniť jazyk klávesnice pridržením medzerníka s názvom jazyka a následne posunutím pomocou palca na Vami zvolený jazyk ho zmeníte.

Pre zadanie diakritického znamienka stlačte a pridržte tlačidlo so zvoleným písmenom a presunutím palca po obrazovke vyberte Vami zvolený diakritický znak.



---

Existuje možnosť zväčšenia horného alebo dolného textového poľa pomocou tlačidla « zväčšiť » . Pre uzavretie okna zväčšenia je potrebné stlačiť tlačidlo « späť ».

Varovanie! Môžete zadať text pomocou hardvérovej klávesnice, ak je k dispozícii. Pozrite si kapitolu 2.6.7 alebo používateľskú príručku pre klávesnicu Vasco.

## 2.4 Výslovnosť

Výslovnosť sa spustí automaticky, pokiaľ ju nevypnete v nastaveniach aplikácie alebo nie je k dispozícii pre zvolený jazyk.


Klepnutím  si vypočujete preklad znovu.

Ikona  znamená, že výslovnosť nie je k dispozícii pre vybraný jazyk. Tlačidlo je neaktívne.

## 2.5 Vymazanie textu

Tlačidlo  slúži na vymazanie celého zadaného textu.


## 2.6 Menu

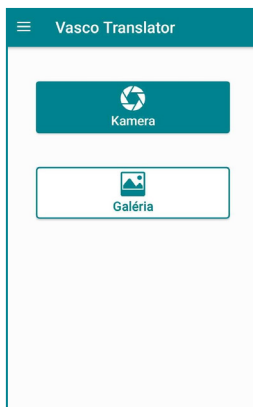
Klepnite na ikonu  alebo prejdite po obrazovke zľava doprava, aby ste zobrazili menu Vasco Transлятора.

### 2.6.1 Translator

Klepnutím na tlačidlo « Prekladač » zobrazíte hlavnú obrazovku Vasco Transлятора.

## 2.6.2 Foto Prekladač

Foto prekladač umožňuje rozpoznat' a preložit' text z obrázkov. Klepnutím na ikonu  alebo posunutím obrazovky zľava doprava zobrazíte ponuku Vasco Prekladača a vyberte Foto prekladač.

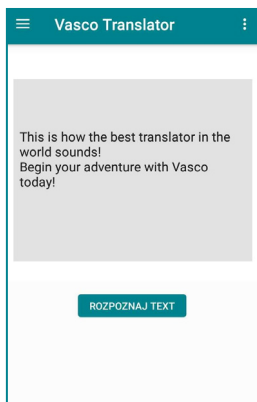


Klepnutím na položku "Galéria" vyberte text uložený v pamäti zariadenia alebo klepnutím na "Kamera" vytvoríte novú fotografiu.

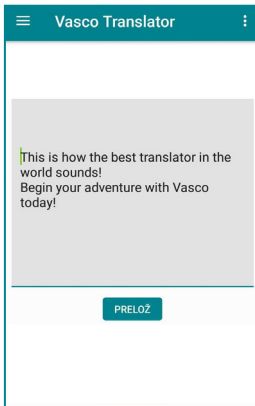
Namierte fotoaparát na zvolený objekt.

Celý text by mal byť viditeľný na obrazovke.

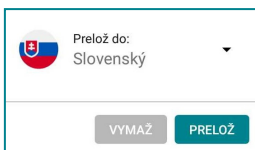
Po zaostrení fotoaparátu sa dotknite ikony spúšte.



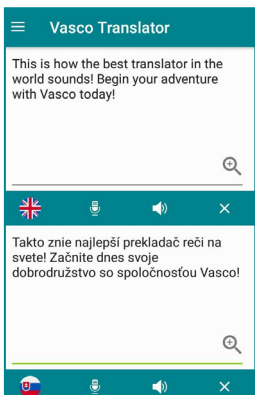
Klepnite na položku „Rozpoznať text“ a počkajte niekoľko sekúnd.



Rozpoznaný text môžete upraviť klepnutím naň. Klepnutím na tlačidlo „Preložiť“ spustíte preklad.




Klepnutím na názov jazyka v novom rozbaľovacom okne vyberte jazyk a klepnite na položku „Preložiť“.



Text bude preložený do vybraného jazyka aplikáciou Vasco Prekladač.

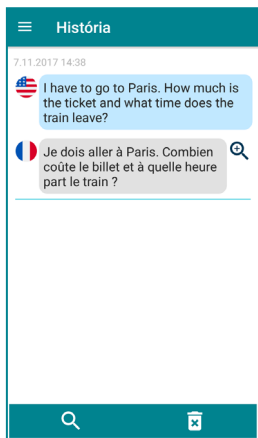
Prekladač tiež automaticky vysloví preložený text nahlas.

Ak sa rozhodnete vybrať fotografiu z galérie, opakujte kroky.

Klepnutím na  a „Nastavenia“ vyberte presnosť rozpoznávania.

## 2.6.3 História

Ak chcete zobrazit' alebo vymazať históriu prekladov, otvorte menu aplikácie a klepnite na položku « História ».



Klepnite na vybranú vetu, aby sa zobrazila na hlavnej obrazovke.

Klepnutím a podržaním riadku na približne 1 sekundu ho odstránite.

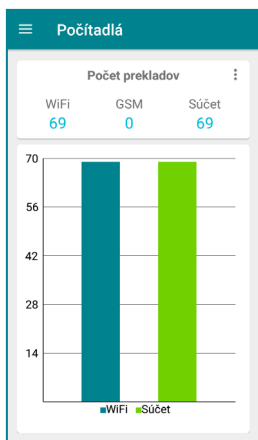
Ak chcete vymazať všetky preklady, klepnite na




Ak chcete vyhľadávať, klepnite na .

Pre zväčšenie vybraného prekladu kliknite na ikonu lupy.

## 2.6.4 Počítadlá



Počítadlá prekladov umožňujú riadiť počet prekladov vykonaných cez WiFi a GSM.

Ak chcete vynulovať vybrané počítadlo, klepnite  a potvrdte kliknutím na tlačidlo « Vynulovať počítadlá ».

## 2.6.5 Frázy

Ide o súbor z najužitočnejších fráz.

Klepnutím na ikony vlajok nastavíte dvojicu jazykov.

Klepnutím na tlačidlo « hľadaj » zobrazíte klávesnicu.

Začnite písať. Zobrazí sa zoznam existujúcich fráz obsahujúcich písmená / slová, ktoré píšete. Ak nič nevidíte, znamená to, že v zápise nie je k dispozícii žiadny preklad.

Klepnutím  odstráňte text.

Vyberte frázu, ktorá vás zaujíma, a klepnite na ňu. Uvidíte jej preklad.

Klepnutím  si vypočujete preloženú frázu.


## 2.6.6 Konverzácia

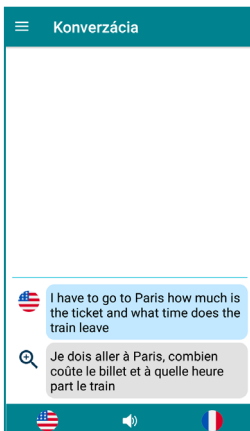
« Konverzačná príručka » umožňuje viesť konverzáciu v cudzom jazyku.





Klepnutím na vlajky nastavíte dvojicu jazykov.

Poklepaním na tlačidlo « START » spustíte rozhovor. Uvidíte ikonu  v spodnej časti obrazovky.

Klepnite na vybranú vlajku a povedzte, čo chcete. V tomto okamihu sa zobrazí ikona  namiesto ikony vlajky.




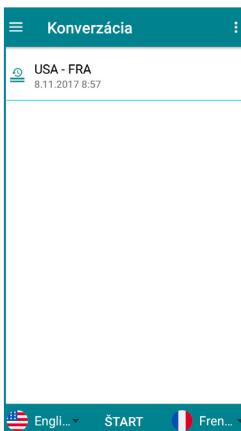
Preklad by mal trvať asi 2 sekundy. Na obrazovke uvidíte rozpoznaný aj preložený text.

Výslovnosť sa automaticky spustí a ikona  sa zmení na  .

Ak chcete pokračovať v konverzácii, klepnite na zvolenú vlajku znova.

Pre zväčšenie vybraného prekladu stačí kliknúť na ikonu lupy.

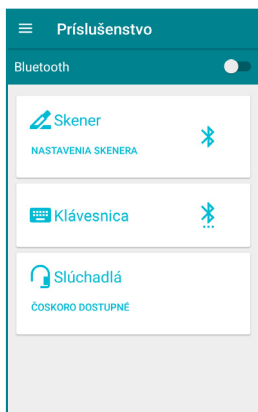
Ak chcete vypočúť vybranú vetu, klepnite na ikonu  znova, alebo na riadok s textom.





Po klepnutí na tlačidlo « Späť » sa preklad automaticky uloží s predvoleným názvom - « jazyk a dátum konverzácie ».

Ak chcete premenovať alebo odstrániť uloženú konverzáciu, ťuknite naň a podržte ho, kým sa na obrazovke nezobrazia okná nastavenia.

## 2.6.7 Príslušenstvo



Menu « príslušenstvo » vám umožňuje nastaviť a pripojiť zariadenia kompatibilné s Vasco Translator, ako je skener Vasco, hardvérová klávesnica alebo slúchadlá.

Ak chcete pripojiť vybrané zariadenie, zapnite Bluetooth klepnutím na ikonu , a klepnutím na ikonu  vedľa názvu zariadenia.

Podrobnejšie informácie nájdete v užívateľských príručkách jednotlivého príslušenstva.

## 2.6.8 Nastavenia

### Nastavenia prekladača

**Priebežný preklad** - táto možnosť vám umožňuje vidieť proces prekladu počas hovoru. Upozorňujeme, že na nepretržité prekladanie je potrebných viac údajov. Ak nechcete stratiť kredit, zaškrtnite políčko „len cez WiFi“ alebo „nikdy“.

- Vždy
- Len cez WiFi
- Nikdy

### Preklad textu do reči

#### Automatický prevod textu na reč

- Povolený
- blokovaný

**Rýchlosť reči** - táto možnosť vám umožňuje zvýšiť alebo znížiť rýchlosť výslovnosti.

**Veľkosť písma** - prejdite prstom doľava alebo doprava, ak chcete zväčšiť alebo zmenšiť veľkosť písma.

**O zariadení** - informácie o softvéri. Môžete vidieť verziu zariadenia a prečítať si zmluvné podmienky.

## 3. Menu

Ak chcete zobrazíť menu prístroja, kliknite na tlačidlo Menu v ľavom dolnom rohu zariadenia. Menu môžete zobrazíť tiež posunutím obrazovky z ľava do prava.

**3.1 Prekladač** –kliknite pre zapnutie aplikácie “Vasco Translator” (pozri 2).

**3.2 Foto Prekladač** – Foto prekladač umožňuje rozpoznať a preložiť text z obrázkov.

**3.3 História** – umožní vám nazrieť do histórie prekladov.

**3.4 Počítadlá** – umožňuje kontrolovať počet prekladov.

**3.5 Frázy** – kliknite pre začatie aplikácie „frázy“.

**3.6 Konverzácia**– kliknutím spustíte aplikáciu „Konverzácia“.

**3.7 Prevodník** – aplikácia, ktorá Vám umožňuje prevádzať jednotky, napríklad meny, hmotnosť, dĺžku, tlak, atď.

Pre výber jednotky k prepočtu kliknite na hornú lištu a vyberte požadovanú jednotku.

Napíšte číslo do ľavého poľa a výsledok prepočtu sa Vám zobrazí v pravom poli.

**POZOR!** Aplikácia si automaticky sťahuje aktuálny menový kurz. Je možné zadať kurz meny ručne. Pre tento účel stlačte okno „ručné zadanie kurzu“. Pri výbere ručného zadania kurzu meny názvy jednotiek zmiznú. Prevodník bude prepočítavať hodnotu z ľavého políčka pomocou zadaného koeficientu. Výsledok prepočtu sa zobrazí v pravom poli.

**3.8 Kalkulačka** – aplikácia, ktorá Vám umožní vykonávať základné a pokročilé matematické operácie.



**3.9 Fotoaparát** – Prístroj je vybavený dvomi fotoaparátmi: predným a zadným.

**3.10 Galéria** – Fotky spravené fotoaparátom budú uložené v Galérii.

**3.11 Stav konta\*** – Aby ste zistili stav konta, otvorte v hlavnom menu záložku aplikácie. Vyhľadajte aplikáciu „stav konta“ a otvorte ju.

**3.12 Pripojiteľnosť** – (Pre pokročilých užívateľov) - kliknite, aby ste sa dostali k nastaveniam pripojenia.



Kliknite na ikonu WiFi pre otvorenie nastavení.



Kliknite na ikonu GSM pre otvorenie nastavení mobilnej siete.



Kliknite na ikonu pre otvorenie nastavení spotreby dát.

Začiarknutím políčka zobrazíte panel pripojenia na hlavnej obrazovke.

**3.13 Príslušenstvo** - umožňuje nastaviť a pripojiť periférne zariadenia.

**3.14 Nastavenia** - kliknite pre konfiguráciu nastavení “prekladača” (pozri 2.6.8).

**3.15 Nastavenia zariadenia** – kliknutím spustíte nastavenia prístroja.

## 4. Nastavenia zariadenia

Kliknite na „Menu“ a „Nastavenia“, aby ste sa dostali do nastavenia prístroja. Tu je možné zmeniť konfiguráciu WiFi, zobrazíť počítačové preklady a zmeniť jazyk menu.

### 4.1 Sieť

#### 4.1.1 WiFi konfigurácia

Vaše WiFi sieť môžete spravovať tu.

Ak vidíte „WiFi je zakázaná“, kliknite na ikonu WiFi v dolnej časti obrazovky. Ak je Wi-Fi aktívna, ikona je zelená a uvidíte zoznam dostupných sietí.

\* K dispozícii pri vybraných zariadeniach.

Kliknite na názov siete pre pripojenie.

**Zámok** – táto ikona znamená, že je sieť zabezpečená heslom. Ak máte heslo, kliknite na názov siete a zadajte heslo. Potom kliknite na „OK“ a prístroj môžete používať. Ak nepoznáte heslo, obráťte sa na prevádzkovateľa siete.

**Rozsah** – zelené pruhy ukazujú silu signálu. Čím viac zelených pruhov existuje, tým silnejší je signál.

**Názov** – poklepaním na názov siete sa k nej pripojíte.

**UPOZORNENIE!** WiFi sieť bez ikonky zámku znamená, že daná sieť je verejná. Pre pripojenie k tejto sieti nepotrebujete heslo. Niektoré verejné siete môžu vyžadovať dodatočné činnosti, ako napríklad akceptovanie podmienok. Budete presmerovaný na príslušnú stránku a požiadaný o akceptovanie podmienok alebo o prevedenie inej činnosti.

## 4.2 Zariadenie

### Jazyk aplikácie

Zmena jazyka menu. Táto zmena ovplyvní miestne nastavenia, ako je jazyk klávesnice a východiskové jazyky.

**Jas** - Nastavenie jasú displeja ručne alebo automaticky.

**Automatický otočenie obrazovky** - Zapnutie / vypnutie automatického otočenia obrazovky.

**Automatické aktualizácie na pozadí** - Zapnite/vypnite automatické aktualizácie na pozadí.

**Skontrolovať aktualizácie** – kliknutím overíte dostupné aktualizácie.

Ak je k dispozícii nová verzia softvéru, informácie o nej uvidíte po kliknutí na „Skontrolovať aktualizácie“.

Aby bolo možné aktualizovať zariadenie, stiahnite a nainštalujte aplikáciu, kliknite na „OK“ a reštartujte zariadenie.

Ak nie sú k dispozícii žiadne nové aktualizácie, uvidíte „Žiadne nové aktualizácie“.

Ak vidíte „Zariadenie nie je zaregistrované“, obráťte sa na distribútora.

**POZOR!** Na účely sťahovania aktualizácií systému budete potrebovať WiFi pripojenie.

**O zariadení** - Informácie o verzii môžete nájsť v „O zariadení“.

## 4.3 Spodná lišta



### Stav batérie

Ikona ukazuje aktuálny stav nabitia batérie.


### WiFi

Kliknite na tlačidlo WiFi pre zapnutie alebo vypnutie WiFi pripojenia. WiFi pripojenie je aktívne, keď je ikona zelená. Kliknutím a podržaním ikony zobrazíte dostupné WiFi siete.

Neodporúča sa naraz používať pripojenie **Wi-Fi a GSM**.

### GSM

Ikona ukazuje GSM signál.

 Dátové pripojenie zapnete stlačením a podržaním DATA ikony na pár sekúnd. Dátové pripojenie je aktívne, keď ikona bliká na zeleno.

# ŠPECIFIKÁCIA

<b>Displej</b>	7" Multitouch, 1024x600 px
<b>Procesor</b>	MT8321, 4x 1.3 GHz
<b>RAM</b>	1 GB, DDR3
<b>ROM</b>	8 GB
<b>3G modem</b>	Áno
<b>Wi-Fi</b>	802.11 b/g/n
<b>Batéria</b>	2800 mAh, lítium-jontová
<b>Rozmery</b>	189 x 109 x 11 mm
<b>Hmotnosť</b>	279 g
<b>Vstup pre slúchadlá</b>	3.5 mm
<b>USB</b>	Micro USB
<b>Slot pre SD kartu</b>	Micro SD (up to 32GB)
<b>Kamera</b>	Predná: 2 Mpx, Zadná: 5 Mpx